



# Посібник із експлуатації та технічного обслуговування

---

**Системи Product Link™ PLE702,  
PLE602, PLE602P, PLE601, PL671,  
PL641, PL641V2, PL631, PL631V2,  
PL542, PL542V2, PL243, PL241, PL240,  
PL240B, PL161, PL141, PL131, PL083,  
PL042 та PL444**

---

PL6 1-UP (Обладнання для  
керування та ведення  
машини)

PL2 1-UP (Обладнання для  
керування та ведення  
машини)

PL1 1-UP (Обладнання для  
керування та ведення  
машини)

PL0 1-UP (Обладнання для  
керування та ведення  
машини)

PL5 1-UP (Обладнання для  
керування та ведення  
машини)

PL7 1-UP (Обладнання для  
керування та ведення  
машини)

Мова: оригінальні інструкції



Проскануйте для отримання доступу до останньої  
інформації про технічне обслуговування, покупку  
додаткових матеріалів та оригінальних запасних частин  
Cat®.



## Важливі відомості про техніку безпеки

Більшість нещасних випадків під час роботи, технічного обслуговування та ремонту виробу є наслідком недотримання основних правил і заходів безпеки. Зазвичай нещасного випадку можна уникнути, якщо завчасно розпізнати потенційно небезпечну ситуацію. Оператор має пам'ятати про потенційно небезпечні ситуації, зокрема про такі, що зумовлені людським фактором. Також слід пройти відповідний інструктаж, здобути потрібні навички й отримати обладнання для належного використання робочих функцій.

**Недотримання вказівок щодо використання, змашування, технічного обслуговування або ремонту цього виробу може призвести до небезпечних ситуацій, травм або загибелі персоналу.**

**Експлуатацію, а також змашування, технічне обслуговування або ремонт цього виробу можна розпочинати лише після отримання відповідних дозволів на ці роботи та засвоєння інформації з експлуатації, змашування, технічного обслуговування та ремонту.**

Інформацію про заходи безпеки й попередження наведено в цьому посібнику та на виробі. Нехтування попередженнями про небезпечні ситуації може призвести до травмування або загибелі.

Інформація про небезпеку позначається спеціальним аварійним символом і сигнальним словом: "НЕБЕЗПЕКА", "ПОПЕРЕДЖЕННЯ" або "УВАГА". Знак "ПОПЕРЕДЖЕННЯ" наведено нижче.



Він має таке значення:

**Увага! Будьте обачні! Це стосується вашої безпеки.**

Повідомлення під попередженням указує на тип небезпеки та може мати вигляд надпису або малюнка.

Неповний перелік дій, які можуть призвести до пошкодження виробу, позначено наклейкою та написом "ПРИМІТКА" на виробі та в цій публікації.

**Компанія Caterpillar не може передбачити всі можливі ситуації, які можуть призвести до потенційної небезпеки. Тому перелік попереджень у цій публікації та на виробі не є вичерпним. Забороняється експлуатація цього виробу в спосіб, що відрізняється від передбаченого цим посібником, без дотримання всіх правил і заходів безпеки, застосованих в умовах і місці експлуатації цього виробу, включно з правилами та заходами, що діють на території робочого об'єкта. У разі застосування інструменту, процедури, послідовності або техніки роботи, відмінних від рекомендованих компанією Caterpillar, необхідно попередньо переконатися в їхній цілковитій безпеці для вас та інших людей. Також необхідно переконатися, що ви маєте дозволи на виконання цих робіт та що заплановані експлуатація, змашування, технічне обслуговування чи ремонт виробу не призведе до його пошкодження або втрати безпеки.**

Інформація, технічні характеристики або ілюстрації в цій публікації відображають рівень знань, доступних на момент створення публікації. Технічні характеристики, моменти затягування, значення тиску, вимірювальні показники, параметри регулювання, ілюстрації й інші елементи можуть змінитися в будь-який момент. Ці зміни можуть впливати на обслуговування виробу. Перш ніж почати виконувати будь-які роботи, отримайте повну та найновішу інформацію. Найбільш актуальні відомості можна отримати у дилерів компанії Cat.

### ПРИМІТКА

**Коли потрібна заміна деталей цього виробу, компанія Caterpillar рекомендує використовувати оригінальні запасні частини виробництва Caterpillar®.**

**Деталі інших виробників можуть не відповідати окремим вимогам щодо технічних характеристик обладнання.**

**Якщо встановлюються запасні деталі, власник або користувач машини повинен переконатися в тому, що машина відповідає всім вимогам.**

**У США технічне обслуговування, заміна або ремонт пристроїв і систем контролю викидів можуть виконуватися будь-якими ремонтними закладами або особами на вибір власника таких пристроїв чи систем.**

## Зміст

|             |   |
|-------------|---|
| Вступ ..... | 4 |
|-------------|---|

### Розділ щодо техніки безпеки

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| Попереджувальні знаки та наклейки ..... | 5 |
|-----------------------------------------|---|

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Загальні правила техніки безпеки ..... | 7 |
|----------------------------------------|---|

### Інформація щодо дотримання норм

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Радіочастотні компоненти..... | 8 |
|-------------------------------|---|

### Розділ відомостей про виріб

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Ідентифікаційна інформація ..... | 51 |
|----------------------------------|----|

### Розділ із відомостями щодо експлуатації

|                    |    |
|--------------------|----|
| Експлуатація ..... | 52 |
|--------------------|----|

### Показчик

|                |    |
|----------------|----|
| Показчик ..... | 54 |
|----------------|----|

## Вступ

### Відомості про публікацію

Цей посібник потрібно зберігати в кабіні оператора на підставці для документації або у відділенні для документації позаду сидіння.

Цей посібник містить інформацію щодо безпеки, інструкції з експлуатації та поради щодо технічного обслуговування.

Деталі та начіпне знаряддя, зображені на деяких фотографіях та ілюстраціях у цій публікації, можуть відрізнятися від деталей і начіпного знаряддя на вашому виробі.

У процесі безперервного покращення та вдосконалення конструкція виробу може зазнавати модифікацій, не відображених у цій публікації. Прочитайте, вивчіть і зберігайте цей посібник разом із виробом.

У разі виникнення запитань щодо виробу або цієї публікації звертайтеся до свого дилера компанії Cat по найновішу інформацію.

### Техніка безпеки

У розділі з техніки безпеки викладено основні заходи з дотримання безпеки. Також тут наведено текст і місця розташування попереджувальних знаків і наклейок на машині.

### Експлуатація

Розділ із відомостями щодо експлуатації є джерелом довідкової інформації як для оператора-початківця, так і для досвідченого працівника. Цей розділ містить опис датчиків, перемикачів, органів керування виробом, начіпним знаряддям, а також відомості щодо програмування.

Фотографії та зображення допомагають операторові належним чином перевіряти, запускати, зупиняти й експлуатувати виріб.

У цій публікації описано базові робочі операції. Оператор відпрацьовує необхідні навички та прийоми роботи в процесі вивчення виробу та його функцій.

### Технічне обслуговування

У розділі "Технічне обслуговування" надаються вказівки з догляду за обладнанням.

## Розділ щодо техніки безпеки

i08069911

### Попереджувальні знаки та наклейки

Код SMCS: 7606

#### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вмикати та експлуатувати це обладнання дозволяється лише за умови цілковитого засвоєння інструкцій і попереджень, наведених у посібниках з експлуатації та технічного обслуговування. Нехтування інструкціями та попередженнями може призвести до травмування або загибелі людей. Запасні посібники можна отримати у вашого дилера компанії Caterpillar. Ви відповідаєте за обережну роботу.

#### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Неналежна експлуатація платформи доступу може призвести до травмування або загибелі людей. Оператори повинні виконувати свої обов'язки належним чином і дотримуватися всіх правил та інструкцій з експлуатації машини та платформи доступу.

#### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Раптовий запуск двигуна може призвести до травмування або загибелі людей, що працюють із обладнанням.

Щоб запобігти раптовому запуску двигуна, від'єднайте пусковий кабель акумуляторної батареї від негативної (–) клеми акумуляторної батареї. Повністю обгорніть усі металеві верхні кінці від'єданого кабелю акумуляторної батареї, щоб уникнути його торкання до інших металевих поверхонь, що може призвести до активації електросистеми двигуна.

Установіть перемикач "маси" акумуляторної батареї в положення ВИМК. і заблокуйте ключ вимикача "маси" за допомогою фіксатора безпеки.

Прикріпіть табличку згідно зі спеціальною інструкцією, SUHS7332, Do Not Operate на пусковому перемикачі та біля вимикача "маси" акумуляторної батареї, щоб попередити про поточне технічне обслуговування машини.

### Попереджувальні таблички

Попереджувальна наклейка, зображена на мал. 1, розташована на панелі приладів або керування. Цю попереджувальну табличку гарно видно оператору під час звичайної експлуатації обладнання.

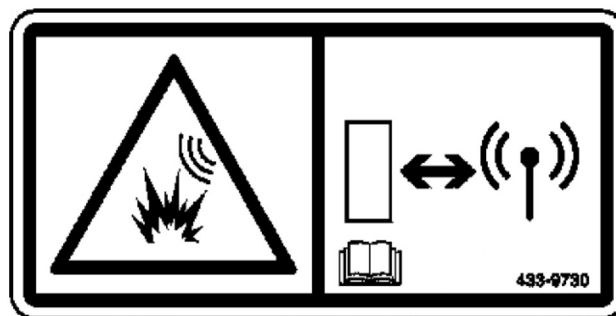


Рисунок 1

g03356592

Наклейка

#### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

### Загальні правила безпеки

Потрібно дотримуватися наведених правил безпеки:

- У разі виникнення будь-якої несправності, не відкривайте виріб та зверніться до найближчої сервісної лабораторії.
- Тримайте виріб подалі від рідин.

- У разі виявлення сторонніх запахів або шумів із виробу негайно від'єднайте його від мережі та зверніться до сервісної лабораторії.
- Перед очищенням виробу від'єднайте його від мережі.
- Установлення та технічне обслуговування повинен виконувати досвідчений електрик згідно з нормами щодо встановлення та обслуговування електрообладнання.

## Безпека на місці проведення вибухових робіт

**Примітка.** Якщо використовуються радіостанції системи Product Link попередніх модифікацій (PL121SR, 522, 523, 420 або 421), дивіться вимоги до експлуатації на місці проведення вибухових робіт у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування, SEBU8142.

Місце проведення вибухових робіт визначається як зона, в якій відбувається завантаження та використання вибухових матеріалів. До цієї зони входить периметр, створений завантаженими отворами вибуху.

Далі наведено доступні способи відключення пристрою зв'язку Caterpillar Product Link:

- Поверніть вимикач радіостанції Product Link у положення ВІМК.
- Від'єднайте пристрій зв'язку Caterpillar Product Link від основного джерела живлення. Це здійснюється за рахунок від'єднання джгута проводів від радіостанції Product Link.
- Якщо машина обладнана приладами моделі PL141 або PL131, вимкніть прилад Product Link або від'єднайте його внутрішню акумуляторну батарею.
- Якщо машина обладнана системою моделі PL161, зніміть PL161 з обладнання.
- Система PL542 містить внутрішню акумуляторну батарею, яку не можна ВІМКНУТИ вручну. Якщо необхідно, зніміть систему PL542 з обладнання.
- Система PL240B має внутрішню акумуляторну батарею, яку не можна встановити в положення ВІМК. вручну. Якщо необхідно, зніміть систему PL240B з устаткування.
- Система PL243 містить внутрішню акумуляторну батарею, яку не можна ВІМКНУТИ вручну. Система обладнана перемикачем радіочастотного сигналу блокування. Докладну інформацію дивіться в спеціальній інструкції, M0098124.
- Система PL083 містить внутрішню акумуляторну батарею, яку не можна ВІМКНУТИ вручну. Система обладнана перемикачем радіочастотного сигналу блокування. Докладну інформацію дивіться в спеціальній інструкції, M0109130.

**Примітка.** Якщо вимикач радіозв'язку відсутній, а обладнання буде експлуатуватися в зоні проведення вибухових робіт, необхідно встановити вимикач радіозв'язку. Цей вимикач надасть оператору змогу вимикати пристрій зв'язку Caterpillar Product Link із панелі керування обладнанням. Деталі та детальніші інструкції наведені у спеціальній інструкції, RUHS7339, спеціальній інструкції, RUHS8850, спеціальній інструкції, RUHS9111, спеціальній інструкції, SUHS0377 та спеціальній інструкції, RUHS9757.

Із запитаннями звертайтеся до свого дилера компанії Cat.

## Інші наклейки

Наклейка, зображена на мал. 2, розташована на панелі приладів або керування. Цю попереджувальну табличку гарно видно оператору під час звичайної експлуатації обладнання.



Рисунок 2

g03356733

Наклейка на мал. 2 призначена повідомляти оператору, що це обладнання оснащено бездротовим пристроєм передачі даних. Таким чином, інформація стосовно цього обладнання, його стану та роботи передається пристроєм зв'язку Caterpillar Product Link в компанію Caterpillar та повідомляється клієнтам і дилерам компанії Caterpillar за допомогою інтерфейсу користувача. Ці дані використовуються для підвищення якості обслуговування клієнтів, а також для вдосконалення продуктів і послуг Caterpillar. Передача інформації за допомогою системи зв'язку Caterpillar Product Link регламентується юридичними нормами, які можуть відрізнятися в різних місцях.

Додаткова інформація міститься в посібнику з експлуатації та технічного обслуговування, SUBU8832, , розділ Експлуатація, та в посібнику з експлуатації та технічного обслуговування, SUBU8832, , розділ Відповідність нормативним документам.

i07170967

## Загальні правила техніки безпеки

Код SMCS: 7606

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вмикати та експлуатувати це обладнання дозволяється лише за умови цілковитого засвоєння інструкцій і попереджень, наведених у посібниках з експлуатації та технічного обслуговування. Нехтування інструкціями та попередженнями може призвести до травмування або загибелі людей. Запасні посібники можна отримати у вашого дилера компанії Caterpillar. Ви відповідаєте за обережну роботу.

## Передмова

Цей документ є додатком до посібника з експлуатації та технічного обслуговування обладнання. Приєднайте цей документ до посібника з експлуатації та технічного обслуговування обладнання.

## Вступ

У цьому документі наведена інформація щодо експлуатації пристрою зв'язку Caterpillar Product Link.

Експлуатацію й технічне обслуговування обладнання необхідно проводити тільки після повного прочитання та засвоєння інструкцій і попереджень, наведених у цьому посібнику з експлуатації та технічного обслуговування. Вміст цього документа необхідно засвоїти до початку експлуатації пристрою зв'язку Caterpillar Product Link.

## Інформація щодо дотримання норм

### Радіочастотні компоненти

i08711005

#### Система Product Link (PL542 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL51-Up

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

#### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat® Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

### Спрощена декларація про відповідність

#### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіобладнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.

### Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 1

| Характеристики радіопередавача |                            |                                     |
|--------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача               |
| PL542                          | 824-849 МГц                | 0,5 Вт, типова<br>2 Вт, максимальна |
|                                | 880-915 МГц                |                                     |
|                                | 1710-1755 МГц              |                                     |
|                                | 1850-1910 МГц              |                                     |
|                                | 1920-1980 МГц              |                                     |



Таблиця 2

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL542                              | 9-32 В           | 850 мА - 225 мА                          |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу В, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку та з обмеженнями відповідно до розділів 22 і 24. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення ти вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.

- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію

**Бенін** – Схвалено установою ACEP Беніну. Номер сертифіката: 168/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018. Дата угоди: 05 вересня 2018 р.



**Чад** – Схвалено установою з регулювання електронного зв'язку та пошти Чаду. Номер сертифіката: 57/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018. Дата видачі сертифіката: 31 травня 2018 р.

**Мавританія** – Схвалено організацією ARE Мавританії. Номер сертифіката: 0515/ARE2018. Дата видачі сертифіката: 07 червня 2018 р.

**Нігерія** – Передача даних та використання цього обладнання зв'язку дозволено комісією зі зв'язку Нігерії.

**Таїланд** – Це телекомунікаційне обладнання відповідає технічним вимогам Національної телекомунікаційної комісії (NTC, National Telecommunications Commission).



**Південна Корея** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Північній Кореї. Реєстраційний номер: R-C-CTU-PL542.



**ЄАЕС** – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PL542V2 для ЄАЕС:  
телекомунікаційне радіообладнання для  
будівельної техніки на основі системи  
стильникового зв'язку Product Link виробництва  
Cat, модель PL542.

i08710992

## Система Product Link (PL444 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека вибуху!

Під'єднання або від'єднання пристрою під час його роботи в зоні з вибухонебезпечними газами може призвести до отримання важких травм або загибелі.

Внутрішні компоненти акумуляторної батареї не підлягають обслуговуванню.

Знімати або замінювати внутрішню акумуляторну батарею дозволяється тільки тоді, коли зовнішнє джерело живлення від'єднане, а в місці робіт відсутні вибухові газові суміші.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека вибуху!

Connecting or disconnecting a live device in an area with volatile or flammable gases may cause an explosion resulting in serious injury or death.

Do not disconnect the device unless external power has been disconnected or unless the area is free of ignitable concentrations.

### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Цим компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіообладнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Велика Британія



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Цим, компанія Caterpillar Inc. робить заяву, що радіообладнання відповідає вимогам відповідних нормативних актів. Повний текст декларації про відповідність вимогам Великої Британії доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 3

| Діапазон частот і потужність |                            |                                           |
|------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------|
| Модель                       | Діапазон частот передавача | Потужність передавача                     |
| PL444<br>(Північна Америка)  | 699-716 МГц                | 0,2 Вт, типова<br>1,78 Вт,<br>максимальна |
|                              | 777-787 МГц                |                                           |
|                              | 824-849 МГц                |                                           |
|                              | 1710-1755 МГц              |                                           |
|                              | 1850-1910 МГц              |                                           |
| PL444<br>(ЄС)                | 2500-2570 МГц              | 0,2 Вт, типова<br>1,78 Вт,<br>максимальна |
|                              | 703-748 МГц                |                                           |
|                              | 832-862 МГц                |                                           |
|                              | 880-915 МГц                |                                           |
|                              | 1710-1785 МГц              |                                           |
|                              | 1920-1980 МГц              |                                           |
|                              | 2500-2570 МГц              |                                           |

Таблиця 4

| Робоча напруга й споживання струму     |                  |                               |
|----------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| Пристрій                               | Діапазон напруги | Максимальне споживання струму |
| PL444 (Північна Америка)<br>PL444 (ЄС) | 9-32 В           | 525 - 150 мА                  |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі пристрою.

## Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення ти вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

i08710996

## Система Product Link (PL243 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL21-Up

Таблиця 5

| Модель | Номер за каталогом Cat |
|--------|------------------------|
| PL243  | 550 - 3269             |

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

**Небезпека вибуху!**

Під'єднання або від'єднання пристрою під час його роботи в зоні з вибухонебезпечними газами може призвести до отримання важких травм або загибелі.

Внутрішні компоненти акумуляторної батареї не підлягають обслуговуванню.

Знімати або замінювати внутрішню акумуляторну батарею дозволяється тільки тоді, коли зовнішнє джерело живлення від'єднане, а в місці робіт відсутні вибухові газові суміші.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

**Небезпека вибуху!**

Connecting or disconnecting a live device in an area with volatile or flammable gases may cause an explosion resulting in serious injury or death.

Do not disconnect the device unless external power has been disconnected or unless the area is free of ignitable concentrations.

### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз

 Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Цим компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіообладнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Велика Британія

 Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Цим, компанія Caterpillar Inc. робить заяву, що радіообладнання відповідає вимогам відповідних нормативних актів. Повний текст декларації про відповідність вимогам Великої Британії доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 6

| Характеристики радіопередавача |                            |                                    |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача              |
| PL243                          | 698-716 МГц                | 0,5 Вт (звичайна),<br>2 Вт (макс.) |
|                                | 704-716 МГц                |                                    |
|                                | 703-748 МГц                |                                    |
|                                | 815-830 МГц                |                                    |
|                                | 824-849 МГц                |                                    |
|                                | 830-845 МГц                |                                    |
|                                | 832-862 МГц                |                                    |
|                                | 880-915 МГц                |                                    |
|                                | 1710-1755 МГц              |                                    |
|                                | 1710-1785 МГц              |                                    |
|                                | 1750-1785 МГц              |                                    |
|                                | 1850-1910 МГц              |                                    |
|                                | 1920-1980 МГц              |                                    |
|                                | 2500-2570 МГц              |                                    |

Таблиця 7

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL243                              | 9-32 В           | 225-120 мА                               |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

## Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

## Відмітки про сертифікацію

**Бразилія** – Ця радіостанція призначена для використання в промислових та комерційних установках досвідченим та кваліфікованим персоналом, а не для домашнього використання.



ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PL243 для ЄАЕС: телекомунікаційне радіообладнання виробництва Cat, модель PL243.

**Таїланд** – Це телекомунікаційне обладнання відповідає вимогам NBTC (національна комісія з теле- і радіомовлення та телекомунікацій).

i08711000

## Система Product Link (PL042 (за наявності))

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL01–Up

Сер. номер: PL71–Up

Таблиця 8

| Модель | Номер за каталогом Cat |
|--------|------------------------|
| PL042  | 514 - 7505             |



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіоблабнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 9

| Характеристики радіопередавача |                            |                                    |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача              |
| PL042                          | 824-849 МГц                | 0,5 Вт (звичайна),<br>2 Вт (макс.) |
|                                | 880-915 МГц                |                                    |
|                                | 1710-1755 МГц              |                                    |
|                                | 1850-1910 МГц              |                                    |
|                                | 1920-1980 МГц              |                                    |

Таблиця 10

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                               |
|------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Максимальне споживання струму |
| PL042                              | 9-32 В           | 250-200 мА                    |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.

- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричинити шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію

**Нігерія** – Передача даних та використання цього обладнання зв'язку дозволено комісією зі зв'язку Нігерії.



**Сінгапур** – Відповідає вимогам стандартів IDA DB105771

**Таїланд** – Це телекомунікаційне обладнання відповідає технічним вимогам Національної телекомунікаційної комісії (NTC, National Telecommunications Commission).

**Індонезія** – 51763/SDPPI/2017



**ЄАЕС** – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PL042 для ЄАЕС: телематичне обладнання виробництва Cat, модель PL042.



**Японія** – R 003-170036. T D170023003

i08710999

## Система Product Link (PL083 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL01-Up

Таблиця 11

| Модель | Номер за каталогом Cat |
|--------|------------------------|
| PL083  | 545 - 3987             |



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

#### Небезпека вибуху!

Під'єднання або від'єднання пристрою під час його роботи в зоні з вибухонебезпечними газами може призвести до отримання важких травм або загибелі.

Внутрішні компоненти акумуляторної батареї не підлягають обслуговуванню.

Знімати або замінювати внутрішню акумуляторну батарею дозволяється тільки тоді, коли зовнішнє джерело живлення від'єднане, а в місці робіт відсутні вибухові газові суміші.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

#### Небезпека вибуху!

Connecting or disconnecting a live device in an area with volatile or flammable gases may cause an explosion resulting in serious injury or death.

Do not disconnect the device unless external power has been disconnected or unless the area is free of ignitable concentrations.

#### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіобладнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Велика Британія



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. робить заяву, що радіобладнання відповідає вимогами відповідних нормативних актів. Повний текст декларації про відповідність вимогам Великої Британії доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.**

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 12

| Технічні характеристики |                            |                                    |
|-------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Модель                  | Діапазон частот передавача | Потужність передавача              |
| PL083                   | 1616-1625,5 МГц            | 5,1 Вт макс.                       |
|                         | 698-716 МГц                | 0,5 Вт (звичайна),<br>2 Вт (макс.) |
|                         | 704-716 МГц                |                                    |
|                         | 703-748 МГц                |                                    |
|                         | 815-830 МГц                |                                    |
|                         | 824-849 МГц                |                                    |
|                         | 830-845 МГц                |                                    |
|                         | 832-862 МГц                |                                    |
|                         | 880-915 МГц                |                                    |
|                         | 1710-1755 МГц              |                                    |

(продовження)



(Таблиця 12, продовж.)

| Технічні характеристики |                            |                       |
|-------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Модель                  | Діапазон частот передавача | Потужність передавача |
|                         | 1710-1785 МГц              |                       |
|                         | 1750-1785 МГц              |                       |
|                         | 1850-1910 МГц              |                       |
|                         | 1920-1980 МГц              |                       |
|                         | 2500-2570 МГц              |                       |

Таблиця 13

| Технічні характеристики, що стосуються Росії |                            |                               |
|----------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| Модель                                       | Діапазон частот передавача | Середня потужність передавача |
| PL083                                        | 1621,35-1626,5 МГц         | 2,3 Вт                        |

Таблиця 14

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL083                              | 9-32 В           | 750 мА - 400 мА                          |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі пристрою.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення ти вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію

**Бразилія** – Ця радіостанція призначена для використання в промислових та комерційних установках досвідченим та кваліфікованим персоналом, а не для домашнього використання.



**ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)**

Опис виробу PL083 для ЄАЕС: телекомунікаційне радіообладнання виробництва Cat, модель PL083.

i08710995

## Система Product Link (PL131 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL11-Up

**ПРИМІТКА**

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

**Технічні характеристики****ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 15

| Характеристики радіопередавача |                            |                                                |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача                          |
| PL131                          | 1616-1626,5 МГц            | 1,2 Вт (стандартний),<br>1,5 Вт (максимальний) |

Таблиця 16

| Робоча напруга й споживання струму |                                         |                                          |
|------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги                        | Діапазон максимального споживання струму |
| PL131                              | 3,6 В<br>Внутрішня акумуляторна батарея | 2 А                                      |

**Повідомлення про сертифікацію****Повідомлення Канади для користувачів**

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади.

Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

**Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США**

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення ти вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.

- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

i08711004

## Система Product Link (PL141 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL11-Up



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Роботу з літєвими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіоблагоднання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.

## Технічні характеристики

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 17

| Характеристики радіопередавача |                            |                                    |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача              |
| PL141                          | 824-849 МГц                | 0,5 Вт (звичайна),<br>2 Вт (макс.) |
|                                | 880-915 МГц                |                                    |
|                                | 1710-1755 МГц              |                                    |
|                                | 1850-1910 МГц              |                                    |
|                                | 1920-1980 МГц              |                                    |

Таблиця 18

| Робоча напруга й споживання струму |                                         |                                          |
|------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги                        | Діапазон максимального споживання струму |
| PL141                              | 3,6 В<br>Внутрішня акумуляторна батарея | 2 А                                      |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі пристрою.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення ти вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію



ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PL141 для ЄАЕС: датчики стільникової системи визначення розташування марки Caterpillar, модель PL141.

i08711006

## Система Product Link (PL161 (за наявності))

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL11-Up

Таблиця 19

| Модель | Номер за каталогом Cat |
|--------|------------------------|
| PL161  | 503 - 2958             |



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Роботу з літійсими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Цим компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіоблагоднання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Велика Британія



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Цим, компанія Caterpillar Inc. робить заяву, що радіоблагоднання відповідає вимогами відповідних нормативних актів. Повний текст декларації про відповідність вимогам Великої Британії доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.

## Технічні характеристики

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 20

| Характеристики радіопередавача |                            |                       |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача |
| PL161                          | 2,4–2,48 ГГц               | 2,5 мВт               |

Таблиця 21

| Робоча напруга й споживання струму |                                           |                                          |
|------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги                          | Діапазон максимального споживання струму |
| PL161                              | 3,6 В<br>(внутрішня акумуляторна батарея) | 32 мА                                    |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі пристрою.

## Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення ти вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

## Відмітки про сертифікацію

 **Аргентина – Ідентифікаційний номер CNC: C-20967**



**Australia**

 **Ботсвана – Реєстраційний номер ВТА: BOCRA/TA/2020/3814**



**Бразилія – Номер сертифіката: 07077-17-07855**



**Чад – Схвалено установою з регулювання електронного зв'язку та пошти Чаду. Номер сертифіката: 96//ARCEP/DG/DRN/SAGPN/2020**



**Китай – Ідентифікаційний номер CM IIT: 2017DJ4992**



**Гана – Сертифікат NCA: 1R3-1M-7E1-15D**



**Hong Kong – Номер сертифіката: HK0021800054**



**Індонезія – 52 84 6/SDPPI/2017 3130**



**Ямайка – Цей виріб містить блок, схвалений для використання в Ямаїці: SMA - PL161**



**Японія – R 001 - A11450**



**Йорданія – TRC/34/7717/2020**



**Малайзія – Сертифікаційний номер: CIDF17000122**



**Мавританія – Схвалено установою ARE Мавританії Номер угоди: 0462/ARE/2018 Дата угоди: 09 січня 2018 р.**



**Мексика – IFT: RCPCAPL 17-11 89**



**Нова Зеландія**



**Нігерія – Передача даних та використання цього обладнання зв'язку дозволено комісією зі зв'язку**

**Нігерії.**



**Пакистан – Номер TAC: 9.704 / 2018. Схвалено PTA.**



**Парагвай – 2018 - 07 - I - 000313**



**Катар – Рада з інформації та телекомунікаційних технологій Катару Реєстраційний номер сертифіката: CRA/SA/2017/R-6432**



**Саудівська Аравія – TA 2018 - 1922**



**Сербія – “И” 005 17**



**Сінгапур – Відповідає вимогам стандартів IMDA DA106210.**



**Південна Африка – TA-2019/5662**



**Південна Корея – R-CRM-CTU-PL1 61**



**Таїланд – Це телекомунікаційне обладнання відповідає технічним вимогам Національної телекомунікаційної комісії (NTC, National Telecommunications Commission).**



**Тайвань**



**OAE (Об'єднані Арабські Емірати) – Реєстраційний номер TRA: ER57063/17 Номер дилера: DA0130583/14**



**Україна – UA. TR.028**



**UK**



**Замбія – ZMB / ZICTA / TA / 2019/12/11**



**ЄАЕС (Росія, Білорусь, Казахстан, Вірменія, Киргизстан) – Опис виробу PL161 в ЄАЕС: Bluetooth-передавач марки Cat, модель PL161.**

i08711008

**Система Product Link  
(PL240 (за наявності))**

**Код SMCS: 7490; 7606**

**Сер. номер: PL21-Up**

Таблиця 22

| Модель | Номер за каталогом Cat   |
|--------|--------------------------|
| PL240  | 505 - 6727<br>526 - 3054 |

**ПРИМІТКА**

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіоблабнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.

## Технічні характеристики



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 23

| Характеристики радіопередавача |                            |                                    |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Мо-дель                        | Діапазон частот передавача | Потужність передавача              |
| PL240                          | 824-849 МГц                | 0,5 Вт (звичайна),<br>2 Вт (макс.) |
|                                | 880-915 МГц                |                                    |
|                                | 1710-1755 МГц              |                                    |
|                                | 1850-1910 МГц              |                                    |
|                                | 1920-1980 МГц              |                                    |

Таблиця 24

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Мо-дель                            | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL240                              | 9-32 В           | 250 – 200 мА                             |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.



- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричинити шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію

**Коста-Ріка** – Позначка Федеральної комісії зі зв'язку

**Нігерія** – Передача даних та використання цього обладнання зв'язку дозволено комісією зі зв'язку Нігерії.

**Катар** – Рада з інформації та телекомунікаційних технологій Катару. Реєстраційний номер сертифіката: CRA/SA/2016/R-5433

**Сінгапур** – Відповідає стандартам організації IMDA. Ліцензія дилера: DB105771

**Таїланд** – Це телекомунікаційне обладнання відповідає технічним вимогам Національної телекомунікаційної комісії (NTC, National Telecommunications Commission).

**ОАЕ (Об'єднані Арабські Емірати)** – Номер реєстрації TRA: ER47254/16. Номер дилера: DA130583/14



**Australia – E401**



**ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)**

Опис виробу PL240 для ЄАЕС: телекомунікаційне радіообладнання на основі системи стільникового зв'язку Product Link виробництва Cat, модель PL240, PL240B.



**Hong Kong – US0021800013**

**Індонезія – 49587/SDPPI/20173130**



**Японія – R 003-160123T 0160071003**



**Нова Зеландія – R-NZ E401**



**Філіппіни – Номер сертифіката NTC: ESD-CPE-1703322**



**Україна – 028**

i08710993

### Система Product Link (PL241 (за наявності))

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL21-Up

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

**ПРИМІТКА**

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

.

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіоблабнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 25

| Характеристики радіопередавача |                            |                                    |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача              |
| PL241                          | 824-849 МГц                | 0,5 Вт (звичайна),<br>2 Вт (макс.) |
|                                | 880-915 МГц                |                                    |
|                                | 1710-1755 МГц              |                                    |
|                                | 1850-1910 МГц              |                                    |
|                                | 1920-1980 МГц              |                                    |

Таблиця 26

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL241                              | 9-32 В           | 1,5 А - 400 мА                           |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

- Цей радіопередавач IC: 5131A-HE910 затверджений Міністерством промисловості Канади для роботи з наведеними далі типами антен із максимальним допустимим коефіцієнтом підсилення сигналу. З цим пристроєм суворо забороняється експлуатувати типи антен, які не зазначено в цьому списку або які мають коефіцієнт підсилення вище максимуму, наведеного для цього типу.
- Цей пристрій призначений для роботи з однією або кількома антенами, які наведені далі та мають коефіцієнт підсилення сигналу не більше 3,31 дБі. Антени, які відсутні в цьому списку або мають коефіцієнт підсилення сигналу більше 3,31 дБі, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм. Необхідний опір антени становить 50 Ом.

Антени для використання:

- 443 - 8460 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 443 - 8462 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 443 - 8463 Антена у зборі Кріплення на клейкій основі
- 558 - 6550 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 558 - 6551 Антена у зборі Кріплення на клейкій основі

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "B", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію



ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PL241 для ЄАЕС: телекомунікаційне радіообладнання на основі системи стільникового зв'язку Product Link виробництва Cat, модель PL241.

i08711001

## Система Product Link (PL542V2 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL51-Up

Таблиця 27

| Модель  | Номер за каталогом Cat   |
|---------|--------------------------|
| PL542V2 | 555 - 5511<br>599 - 3617 |

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

**ПРИМІТКА**

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіобладнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Велика Британія



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. робить заяву, що радіобладнання відповідає вимогами відповідних нормативних актів. Повний текст декларації про відповідність вимогам Великої Британії доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.**

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 28

| Характеристики радіопередавача |                            |                                    |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача              |
| PL542V2                        | 698-716 МГц                | 0,5 Вт (звичайна),<br>2 Вт (макс.) |
|                                | 704-716 МГц                |                                    |
|                                | 703-748 МГц                |                                    |
|                                | 815-830 МГц                |                                    |
|                                | 824-849 МГц                |                                    |
|                                | 880-915 МГц                |                                    |
|                                | 1710-1755 МГц              |                                    |
|                                | 1710-1785 МГц              |                                    |
|                                | 1750-1785 МГц              |                                    |
|                                | 1850-1910 МГц              |                                    |
|                                | 1920-1980 МГц              |                                    |
|                                | 2500-2570 МГц              |                                    |

Таблиця 29

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL542V2                            | 9-32 В           | 850 мА - 225 мА                          |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі пристрою.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу В, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку та з обмеженнями відповідно до розділів 22 і 24. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленого апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.

- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію



**Філіппіни – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Філіппінах. Номер сертифіката типу: ESD-GEC-2006373**



**Таїланд – Це телекомунікаційне обладнання відповідає технічним вимогам Національної телекомунікаційної комісії (NTC, National Telecommunications Commission).**



**Замбія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Замбії. Номер дозволу за типом конструкції: Код: ZMB/ZICTA/TA/2020/10/3**



**ЄАЕС (Росія, Білорусь, Казахстан, Вірменія, Киргизстан) – Опис виробу PL542V2 для ЄАЕС: телекомунікаційне радіообладнання на основі системи стільникового зв'язку Product Link виробництва Cat, модель PL542V2.**

i08710997

## Система Product Link (PL631 - за наявності)

**Код SMCS: 7490; 7606**

**Сер. номер: PL11-Up**

**Сер. номер: PL51-Up**

**Сер. номер: PL61-Up**

Таблиця 30

| Модель | Номер за каталогом Cat |
|--------|------------------------|
| PL631  | 442-7199               |

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

**ПРИМІТКА**

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію дивіться в посібнику з експлуатації та технічного обслуговування до вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіоблабнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 31

| Технічні характеристики |                            |                       |
|-------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Модель                  | Діапазон частот передавача | Потужність передавача |
| PL631                   | 1616-1626,5 МГц            | 5,1 Вт макс.          |

Таблиця 32

| Технічні характеристики, що стосуються Росії |                            |                               |
|----------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| Модель                                       | Діапазон частот передавача | Потужність передавача Середня |
| PL631                                        | 1621,35-1626,5 МГц         | 2,16 дБВт                     |

Таблиця 33

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL631                              | 9-32 В           | 2-1,3 А                                  |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

- Цей радіопередавач IC: 4629A-9523 затверджений Міністерством промисловості Канади для роботи з наведеними далі типами антен із максимальним допустимим коефіцієнтом підсилення сигналу. З цим пристроєм суворо забороняється експлуатувати типи антен, які не зазначено в цьому списку або які мають коефіцієнт підсилення вище максимуму, наведеного для цього типу.
- Цей пристрій призначено для роботи з однією або декількома антенами, що наведені далі та мають коефіцієнт підсилення сигналу не більше 3 дБі. Антени, які відсутні в цьому списку або мають коефіцієнт підсилення сигналу більше 3 дБі, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм. Необхідний опір антени становить 50 Ом.

Анени для використання:

- 443 - 8462 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 443 - 8463 Антена у зборі Кріплення на клейкій основі
- 558 - 6550 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 558 - 6551 Антена у зборі Кріплення на клейкій основі

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення ти вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі зміни та модифікування цього пристрою без прямого схвалення компанії Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію



CAEC – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PL631 для Євразійського економічного союзу: телематичне обладнання Cat, модель PL631.

i08711010

## Система Product Link (система PL631V2 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL61-Up

Таблиця 34

| Модель  | Номер за каталогом Cat |
|---------|------------------------|
| PL631V2 | 544 - 1881             |



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

#### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіоблабнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Велика Британія



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. робить заяву, що радіоблабнання відповідає вимогам відповідних нормативних актів. Повний текст декларації про відповідність вимогам Великої Британії доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.

## Технічні характеристики



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 35

| Технічні характеристики радіопередавача |                            |                       |
|-----------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Модель                                  | Діапазон частот передавача | Потужність передавача |
| PL631V2                                 | 1616-1626,5 МГц            | 5,1 Вт макс.          |

Таблиця 36

| Технічні характеристики радіопередавача, що стосуються Росії |                            |                       |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Модель                                                       | Діапазон частот передавача | Потужність передавача |
| PL631V2                                                      | 1621,35-1626,5 МГц         | 2,16 дБВт             |

Таблиця 37

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL631V2                            | 9-32 В           | 2,0-1,3 А                                |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.



- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі пристрою.
- Цей радіопередавач IC: 4629A-9523N затверджений Міністерством промисловості Канади для роботи з наведеними далі типами антен із максимальним допустимим коефіцієнтом підсилення сигналу. З цим пристроєм суворо забороняється експлуатувати типи антен, які не зазначено в цьому списку або які мають коефіцієнт підсилення вище максимуму, наведеного для цього типу.
- Цей пристрій призначено для роботи з однією або декількома антенами, що наведені далі та мають коефіцієнт підсилення сигналу не більше 3 дБі. Антени, які відсутні в цьому списку або мають коефіцієнт підсилення сигналу більше 3 дБі, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм. Необхідний опір антени становить 50 Ом.

Антени для використання:

- 443 - 8462 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 443 - 8463 Антена у зборі Кріплення на клейкій основі
- 558 - 6550 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 558 - 6551 Антена у зборі Кріплення на клейкій основі

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "B", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію

**CNC** Аргентина – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Аргентині. Номер сертифіката: EX-2021-19179574- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.180216125609.37

**Аруба** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Арубі. Номер сертифіката: DTZ/2557/2018/HTZ



**Australia** – - цей пристрій схвалений для експлуатації в Австралії.

**Багамські острови** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Багамських островах. Номер сертифіката: URCA\_TA/2018\_041

**Білорусь** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Білорусі.

**Беліз** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Белізі. КОД PUC: PUC/CAT/0182018/BZE

**Бенін** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Беніні. Номер сертифіката: 057/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

**Болівія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Болівії. Номер сертифіката: ATT-DJ-RA-H-TL LP 113/2018

**Ботсвана – Цей пристрій схвалений  
для експлуатації в Ботсвані.  
Реєстраційний номер ВТА: 3936**



**Бразилія – - цей пристрій схвалений  
для експлуатації в Бразилії. Номер  
сертифіката: UL-BR 18.0406**

**Буркіна-Фасо** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Буркіна-Фасо. Номер сертифіката: 2018-000296/ARCEP/SG/DGSN

**Камерун** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Камеруні. Номер сертифіката: 00000595/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA



**Чад – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Чаді. Номер сертифіката: 31/ARCEP/DG/DRN/SAI/**

2018

**Демократична Республіка Конго – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Демократичній Республіці Конго. Номер сертифіката: HIR - 0057/2018**

**Республіка Конго** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Республіці Конго. Номер сертифіката: 011/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/18

**Кюрасао** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Кюрасао. Номер сертифіката: 2018/122/TAD

**Джибуті** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Джибуті. Номер сертифіката: 031/DPTIC/2018

**Еквадор** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Еквадорі. Номер сертифіката: ARCOTEL-CCDH-2018-0300-OF

**Сальвадор** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Сальвадорі. Номер сертифіката: DBP-030-2018

**Ефіопія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Ефіопії. Номер ЕСА/ТА: 1711/2019

**Габон** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Габоні. Номер сертифіката: 297/ARCEP/2020

**Гамбія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Гамбії. Номер сертифіката відповідності типу: TA-0001447

**Гана – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Гані. Код виробу NCA: CN4-H7-GE2-04E**

**Гватемала** – Цей пристрій схвалений для експлуатації у Гватемалі. Номер сертифіката: SIT-DH-055-2018

**Гвінея** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Гвінеї. Номер сертифіката: H0077/BCJ/ARPT/2018

**Екваторіальна Гвінея** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Екваторіальній Гвінеї. Номер сертифіката ORTEL: 82/2021

**Індонезія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Індонезії. Номер сертифіката: 74812/SDPPI/2021. Код 822**

**Гаїті** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Гаїті. Номер ліцензії: CNT-H-RC 0000403

**Гондурас** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Гондурасі. Номер сертифіката: 1809/18

**Ірак** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Іраку. Номер ліцензії: СМС ТА 2100648

**Кот-д'Івуар** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Кот-д'Івуар. Номер сертифіката: 738/DG/DRCT/DCO/SHO

**Ямайка – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Ямайці. Номер сертифіката відповідності типу: SMA V2**



**Японія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Японії. Номер сертифіката: JRF-005-101585-001**

**Кенія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Кенії. Номер сертифіката: CA/LCS/1600/00432/  
Vol.1

**Кувейт** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Кувейті. Номер сертифіката відповідності типу: 2404

**Ліберія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Ліберії. Номер сертифіката: LTA/COMM/IGB/016/'18

**Лівія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Лівії. Номер сертифіката: 453-C1-2018

**Мадагаскар** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Мадагаскарі. Номер сертифіката: 18/013/ARTEC/DG/DHCT/SSS/test

**Малаві** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Малаві. Номер сертифіката: 00595



**Малайзія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Малайзії. Номер сертифіката: SQASI/TA/18/1402.**

**Серійний номер: E 068135**

**Малі – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Малі. Номер сертифіката: 2018-04-001/AMRTP-P**



**Мавританія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Мавританії. Номер сертифіката: 0535/ARE/2018**

**Маврикій – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Маврикію. Номер сертифіката: TA/2018/0326**



**Мексика – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Мексиці. Номер сертифіката: IFETEL: RCSRPL18-1093**

**Молдова – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Молдові. Номер сертифіката: MD OC TIP 024 A6159-18**

**Монголія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Монголії. Номер сертифіката: A18000228**

**Мозамбік – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Мозамбіку. Номер сертифіката: 1/R/MTD/2018**

**Намібія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Намібії. Номер сертифіката відповідності типу: 2021/8742R**

**Нова Каледонія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Новій Каледонії. Номер сертифіката: 21 REC0326; Номер AAI: 0297-21**

**Нігер – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Нігері. Номер сертифіката: 022/ARTP/DG/18**

**Нікарагуа – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Нікарагуа. Номер сертифіката: NCG-CE-18-113**



**Нігерія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Нігерії. Ідент. номер NCC: NCC/TSNI/WN/TA/CERT/2149/2018**

**Панама – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Панамі. Номер сертифіката: 2534**

**Папуа-Нова Гвінея – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Папуа-Новій Гвінеї. Номер сертифіката: PNG17/1210**

**Перу – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Перу. Номер сертифіката: TRFM41118**



**Парагвай – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Парагваї. CONATEL PY: 2018-07-I-000323**



**ЄАЕС (Росія, Білорусь, Казахстан, Вірменія, Киргизстан) – Опис виробу PL631V2 в ЄАЕС: телематичне обладнання виробництва Cat , модель PL631V2**

**Руанда – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Руанді. Номер сертифіката: 190/HD/ICT/RURA/018**



**Сербія – - цей пристрій схвалений для експлуатації в Сербії. Номер сертифіката: 34540-372/18-6**

**Сьєрра-Леоне – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Сьєрра-Леоне. Номер сертифіката: NTC-TA-18-079**



**Сінгапур – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Сінгапурі. Номер сертифіката: S2778-19**



**Південна Африка – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Південній Африці. Номер сертифіката: TA 2018/109**



**Південна Корея – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Північній Кореї. Номер сертифіката відповідності типу: R-RMM-C TU-PL631V2**

**Південний Судан – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Південному Судані. Номер сертифіката відповідності типу: RSS/NCA/TA/2018/2/85**

**Сент-Люсія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Сент-Люсії. Номер сертифіката: LCT/AP18.1273**

**Суринам – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Суринамі. Номер сертифіката відповідності типу: T0026/16**

**Танзанія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Танзанії. Номер сертифіката: TCRA/TAC/141/2018**

**Того – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Того. Номер сертифіката: N034/18**

**Тринідад і Тобаго – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Тринідад і Тобаго. Номер сертифіката: 2/2/1/2036/6.1**

**Туніс – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Тунісі. Номер сертифіката: AHO-0746-19**

**Туреччина – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Туреччині. Номер сертифіката: 32423510-254.01-E.23196**



**Україна – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Україні. Номер сертифіката: 1O094.005985-18. Код**

**TARIC: 8517. Типові випробування: 1268.7-СЕТ**



**Велика Британія – Цей пристрій схвалений для експлуатації у Великій Британії.**



**США – Цей пристрій схвалений для експлуатації в США. Код FCC: Q639523N**

**Уругвай –** - цей пристрій схвалений для експлуатації в Уругваї. Номер сертифіката: VU2018-000956

**Узбекистан – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Узбекистані. Номер сертифіката: Uz.SMT.01.0026.59110179**



**В'єтнам – Цей пристрій схвалений для експлуатації у В'єтнамі. Номер сертифіката: 0172/2018/CB-ТТ1**



**Замбія – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Замбії. Номер сертифіката: ZMB/ZICTA/TA/2018/2/47**

**Зімбабве – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Зімбабве. Номер сертифіката: POZ 704**

i08711003

## Система Product Link (PL641V2 - за наявності)

**Код SMCS: 7490; 7606**

**Сер. номер: PL61–Up**

Таблиця 38

| Модель  | Номер за каталогом Cat |
|---------|------------------------|
| PL641V2 | 555-5509 555-5510      |



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

.

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіобладнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## Велика Британія



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Ця компанія Caterpillar Inc. робить заяву, що радіобладнання відповідає вимогам відповідних нормативних актів. Повний текст декларації про відповідність вимогам Великої Британії доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.**

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 39

| Характеристики радіопередавача |                            |                                    |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача              |
| PL641V2                        | 698-716 МГц                | 0,5 Вт (звичайна),<br>2 Вт (макс.) |
|                                | 704-716 МГц                |                                    |
|                                | 703-748 МГц                |                                    |
|                                | 815-830 МГц                |                                    |
|                                | 824-849 МГц                |                                    |
|                                | 830-845 МГц                |                                    |
|                                | 832-862 МГц                |                                    |
|                                | 880-915 МГц                |                                    |
|                                | 1710-1755 МГц              |                                    |
|                                | 1710-1785 МГц              |                                    |
|                                | 1750-1785 МГц              |                                    |
|                                | 1850-1910 МГц              |                                    |
|                                | 1920-1980 МГц              |                                    |
|                                | 2500-2570 МГц              |                                    |

Таблиця 40

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL641V2                            | 9-32 В           | 750 – 225 мА                             |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.
- Цей радіопередавач 7830A-PLS62W затверджений Міністерством промисловості Канади для роботи з наведеними далі типами антен із максимальним допустимим коефіцієнтом підсилення сигналу. З цим пристроєм суворо забороняється експлуатувати типи антен, які не зазначено в цьому списку або які мають коефіцієнт підсилення вище максимуму, наведеного для цього типу.
- Цей пристрій призначено для роботи з однією або кількома антенами, які наведені далі та мають коефіцієнт підсилення сигналу не більше 8 дБі. Антени, які відсутні в цьому списку або мають коефіцієнт підсилення сигналу більше 8 дБі, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм. Необхідний опір антени становить 50 Ом.

Антен для використання:

- 558 - 6550 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 558 - 6551 Антена у зборі Кріплення на клейкій основі

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.



- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "B", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

## Відмітки про сертифікацію

**Ангола** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Анголі. Номер сертифіката: INACOM/DEGER/2020

**Ангілья** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Ангільї. Номер сертифіката: 19:03902

**Андорра** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Андоррі. Номер сертифіката: AND-0219/005

**CNE** **Аргентина** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Аргентині. Номер сертифіката: DI-2018-7795-APN-DNAYRT#ENACOM

**Вірменія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації у Вірменії. Номер сертифіката: AST-016/S.A-0037-2021

**Аруба** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Арубі. Номер сертифіката: DTZ/347/2018/IZ



**Австралія** – - цей пристрій схвалений для експлуатації в Австралії.

**Азербайджан** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Азербайджані. Номер сертифіката: 031.33.02.0312.20 та SD -SIV - 1527 (U1)

**Бахрейн** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Бахреїні. Номер сертифіката: APV-TAC-0119-TRM-12

**Білорусь** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Білорусі. Номер сертифіката: AND-0219/005

**Беліз** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Белізі. Номер сертифіката: PUC/CI/0092019/BZE

**Бенін** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Беніні. Номер сертифіката: 030/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019

**Бутан** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Бутані. Номер сертифіката: 651000040

**Болівія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Болівії. Номер сертифіката: ATT-DJ-RA-H-TL LP 635/2018

**Бонайре, Саба, Сінт-Естатіус** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Бонайре, Саба, Сінт-Естатіус. Номер сертифіката: 2018/031/AT

**Ботсвана** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Ботсвані. Номер сертифіката: BOCRA/TA/2019/4334



**Бразилія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Бразилії. Номер сертифіката: 01291-20-06080. Цей радіопристрій призначений для експлуатації кваліфікованими фахівцями на промислових і комерційних об'єктах. Не для користування в побути.

**Британські Віргінські острови** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Британських Віргінських островах. Номер сертифіката: VRGTA/007/2019

**Канада** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Канаді. ISED ID 7830A-PLS62W



**Коста-Рика** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Коста-Ріці. Номер сертифіката: 02166-SUTEL-DGC-2019

**Кюрасао** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Кюрасао. Номер сертифіката: 2019/045/TA

**Еквадор** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Еквадорі. Номер сертифіката: ARCOTEL-2019-028473

**Сальвадор** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Сальвадорі. Номер сертифіката: DBP-004-2019

**Екваторіальна Гвінея** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Екваторіальній Гвінеї. Номер сертифіката: 619-018/12

**Гана** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Гані. Номер сертифіката: ORG-M5-7E3-X21

**Гвінея** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Гвінеї. Номер сертифіката: H004/BCJ/ARPT/2019

**Гаїті** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Гаїті. Номер сертифіката: CNT-H-RC 0008109

**Гондурас** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Гондурасі. Номер сертифіката: 2078/19

**Індонезія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Індонезії. Номер сертифіката: 63754/SDPPI/2019.  
Зібрано в Малайзії 75781/SDPPI/2021 822  
Зібрано в Мексиці 75836/SDPPI/2021 822

**Кот-д'Івуар** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Кот-д'Івуар. Номер сертифіката: 19-00092

**Японія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Японії. Номер сертифіката: 003-180238

**Ліберія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Ліберії. Номер сертифіката: LTA/COMM/MGH/062/18

**Мадагаскар** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Мадагаскарі. Номер сертифіката: 19/007-CEL/ARTEC/DG/DNCSR/SNA/RTM

**Малайзія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Малайзії. Номер сертифіката: RGFN/01A/0319/S(19-0647)

**Мальдіви** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Мальдівах. Номер сертифіката: CAM-TAC2019-17

**Маврикій** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Маврикію. Номер сертифіката: ICTA/335/DE/MAY-19/TN7649



**Мексика** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Мексиці. Номер сертифіката: RTIPRPL18-2083 та ANC2101C00000037 ANC2101C00000037-0001

**Мозамбік** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Мозамбіку. Номер сертифіката відповідності типу: 10EBP18

**Нігерія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Нігерії. Номер сертифіката: NCC/TSMI/WN/TA/CERT/2786/2019

**Молдова** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Молдові. Номер сертифіката: MD OC TIP 024 A6428-19

**Непал** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Непалі. Номер сертифіката: R-GSM-D-PP-60

**Парагвай** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Парагваї. Номер сертифіката: 2019-03-I-000146

**Перу** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Перу. Номер сертифіката: TRFM43169



**Філіппіни** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Філіппінах. Номер сертифіката: ESD-CPE-1903473

**Республіка Конго** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Республіці Конго. Номер сертифіката: 211/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/18



**ЄАЕС (Росія, Білорусь, Казахстан, Вірменія, Киргизстан)** – Опис виробу PL641V2 в ЄАЕС: телематичне обладнання виробництва Cat®, модель PL641V2

**Руанда** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Руанді. Номер сертифіката відповідності типу: 103635540

**Сенегал** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Сенегалі. Номер сертифіката: 071247/AG/ER



**Сербія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Сербії. Номер сертифіката: 34540-888/28-8

**Сейшельські острови** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Сейшельських островах. Номер сертифіката відповідності типу: DICT/COM/66



**Південна Африка** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Південній Африці. Номер сертифіката: TA-2018/3713

**Південна Корея** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Південній Кореї. Номер сертифіката: RR-CTU-PL641V2 та 202117210000415753

**Південний Судан** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Південному Судані. Номер сертифіката: RSS/NCA/TA/2018/12/182

**Сент-Кіттс і Невіс** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Сент-Кіттс і Невіс. Номер сертифіката: NTRCSKN-680-12-18

**Сент-Люсія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації на Сент-Люсія. Номер сертифіката: LCT/FB19.137A

**Танзанія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Танзанії. Номер сертифіката: TCRA/TAC/022/2019



**Таїланд** – Це телекомунікаційне обладнання відповідає вимогам NTCS.

**Того** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Того. Номер сертифіката: 020119

**Тринідад і Тобаго** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Тринідад і Тобаго. Номер сертифіката: 2/2/1/1215/6.54

**Туніс** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Тунісі. Номер сертифіката: АНО-0050-19



**Україна** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Україні. Номер сертифіката: UA2.TR.008.000007-19



**США** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Сполучених Штатах Америки. КОД FCC: QIPPLS62-W



**В'єтнам** – Цей пристрій схвалений для експлуатації у В'єтнамі. Номер сертифіката: C0497180621AA04A3



**Замбія** – Цей пристрій схвалений для експлуатації в Замбії. Номер сертифіката відповідності типу: ZMB /

ZICTA / TA / 2019 / 2 / 31

i08710998

## Система Product Link (PL641 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL11–Up

Сер. номер: PL51–Up

Сер. номер: PL61–Up

Таблиця 41

| Модель | Номер за каталогом Cat |
|--------|------------------------|
| PL641  | 440 - 2104             |
|        | 440 - 2105             |



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Спрощена декларація про відповідність

.

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA



Ця компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіобладнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.**

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 42

| Характеристики радіопередавача |                            |                                    |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Модель                         | Діапазон частот передавача | Потужність передавача              |
| PL641                          | 824-849 МГц                | 0,5 Вт (звичайна),<br>2 Вт (макс.) |
|                                | 880-915 МГц                |                                    |
|                                | 1710-1755 МГц              |                                    |
|                                | 1850-1910 МГц              |                                    |
|                                | 1920-1980 МГц              |                                    |

Таблиця 43

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PL641                              | 9-32 В           | 750 – 225 мА                             |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі пристрою.

- Цей радіопередавач IC: 7830A-PXS8 затверджений Міністерством промисловості Канади для роботи з наведеними далі типами антен із максимальним допустимим коефіцієнтом підсилення сигналу. З цим пристроєм суворо забороняється експлуатувати типи антен, які не зазначено в цьому списку або які мають коефіцієнт підсилення вище максимуму, наведеного для цього типу.
- Цей пристрій призначено для роботи з однією або декількома антенами, що наведені далі та мають коефіцієнт підсилення сигналу не більше 2,5 дБі. Антени, які відсутні в цьому списку або мають коефіцієнт підсилення сигналу більше 2,5 дБі, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм. Необхідний опір антени становить 50 Ом.

Антен для використання:

- 443-8460 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 443-8462 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 443-8463 Антена у зборі Кріплення на клейкій основі
- 558-6550 Антена у зборі Жорстке кріплення
- 558-6551 Антена у зборі Кріплення на клейкій основі

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію



ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PL641 для ЄАЕС: телекомунікаційне радіообладнання виробництва Cat, модель PL641.

i08711007

## Система Product Link (PL671 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL61-Up

Таблиця 44

| Модель | Номер за каталогом Cat   |
|--------|--------------------------|
| PL671  | 483 - 3663<br>520 - 4349 |



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

### Спрощена декларація про відповідність

.

### Європейський союз



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Цим компанія Caterpillar Inc. заявляє, що радіобладнання відповідає вимогам директиви "2014/53/EU". Повний текст декларації про відповідність вимогам Європейського союзу доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

## Велика Британія



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 USA

Цим, компанія Caterpillar Inc. робить заяву, що радіобладнання відповідає вимогами відповідних нормативних актів. Повний текст декларації про відповідність вимогам Великої Британії доступний за посиланням:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**Компанія Caterpillar рекомендує отримати декларацію про відповідність одразу після купівлі обладнання.**

## Технічні характеристики

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 45

| Напруга й споживання струму |                     |                   |
|-----------------------------|---------------------|-------------------|
| Мо-<br>дель                 | Діапазон напруги    | Споживання струму |
| PL671                       | 9-32 В пост. струму | 1000-3000 мА      |

Таблиця 46

| Передавач WiFi |                               |                                                                        |
|----------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Мо-<br>дель    | Частота                       | Потужність                                                             |
| PL671          | 2,402-2,480 Гц                | 41 мВт (у середньому)<br>85 мВт (макс.)                                |
|                | 5,170-5,835 Гц <sup>(1)</sup> | 85 мВт (у середньому) <sup>(1)</sup><br>308 мВт (макс.) <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Може обмежуватися законами певних країн

Таблиця 47

| Передавач між машинами |                                |                                            |                      |
|------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|
| Мо-<br>дель            | Частота                        | Потужність                                 | Діапа-<br>зон        |
| PL671                  | 5,795-5,845 ГГц <sup>(1)</sup> | 103 мВт (у се-<br>редньому) <sup>(1)</sup> | 300 м <sup>(2)</sup> |
|                        | 5,850-5,923 ГГц <sup>(1)</sup> | 308 мВт (макс.) <sup>(1)</sup>             |                      |

<sup>(1)</sup> Може обмежуватися законами певних країн

(Таблиця 47, продовж.)

<sup>(2)</sup> Лінія огляду

## Повідомлення про сертифікацію

### Бразилія

Для цього обладнання не потрібен захист від шкідливих завад, і воно не може спричиняти завади системам, дозволеним належним чином.

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

### Мексика

Експлуатація обладнання повинна виконуватися за таких двох умов:

- Можливо, що це обладнання або пристрій не може спричинити шкідливих завад.
- Обладнання або пристрій повинні бути стійкими до будь-яких перешкод, у тому числі тих, що можуть стати причиною перебоїв у роботі.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричинити шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі.

(продовження)

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

## Відмітки про сертифікацію

**EAC** ЄАЕС (Росія, Білорусь, Казахстан, Вірменія, Киргизстан) – Опис виробу PL671 для ЄАЕС: телекомунікаційне радіобладнання виробництва Cat®, модель PL671.

i08711002

## Система Product Link (PLE601 - за наявності)

Код **SMCS**: 7490; 7606

Сер. номер: PL61-Up

Таблиця 48

| Модель | Номер за каталогом Cat |
|--------|------------------------|
| PLE601 | 417-4722               |
|        | 459-0786               |
|        | 459-0787               |
|        | 459-0788               |



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

**Роботу з літійовими батареями треба виконувати обережно.**

**Ці батареї не потребують обслуговування.**

**Вибух батареї може спричинити травмування людей.**

**Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.**

**Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.**

**Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.**

## ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat® Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Технічні характеристики



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 49

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                               |
|------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Максимальне споживання струму |
| PLE601                             | 9-32 В           | 500-300 мА                    |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі пристрою.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення ти вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

## Відмітки про сертифікацію



ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PLE601 для ЄАЕС: програмований електронний блок керування Cat, модель PLE601.

i08711009

## Система Product Link (PLE602 - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL61-Up

Таблиця 50

| Модель | Номер за каталогом Cat |
|--------|------------------------|
| PLE602 | Немає даних            |



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Роботу з літійсими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

### ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Технічні характеристики



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 51

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                               |
|------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Максимальне споживання струму |
| PLE602                             | 9-32 В           | 630-330 мА                    |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

## Відмітки про сертифікацію



ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PLE602 для ЄАЕС: модуль приймання та передачі даних від датчиків виробництва Cat, модель PLE602.

i08711011

## Система Product Link (PLE602P - за наявності)

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL61-Up

Таблиця 52

| Модель  | Номер за каталогом Cat |
|---------|------------------------|
| PLE602P | Немає даних            |

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

**Роботу з літійовими батареями треба виконувати обережно.**

**Ці батареї не потребують обслуговування.**

**Вибух батареї може спричинити травмування людей.**

**Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.**

**Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.**

**Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.**

## ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat<sup>®</sup> Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

## Технічні характеристики



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 53

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                               |
|------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Максимальне споживання струму |
| PLE602P                            | 9-32 В           | 653-330 мА                    |

## Повідомлення про сертифікацію

### Повідомлення Канади для користувачів

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі пристрою.

### Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричиняти збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення ти вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

### Відмітки про сертифікацію



ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан, Армения, Киргизстан)

Опис виробу PLE602P для ЄАЕС: модуль для прийому-передачі даних із датчиків виробництва Cat, модель PLE602P.

i08710994

## Система Product Link (PLE702 (за наявності))

Код SMCS: 7490; 7606

Сер. номер: PL71-Up

Таблиця 54

| Модель | Номер за каталогом Cat |
|--------|------------------------|
| PLE702 | 494 - 6472             |
|        | 494 - 6473             |
|        | 494 - 6474             |



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Роботу з літійсими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

**ПРИМІТКА**

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Cat<sup>®</sup> Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Cat Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, де виконуються всі законні вимоги щодо використання пристрою зв'язку Cat Product Link і комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Cat Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення. Компанія Caterpillar залишає за собою право припинити передачу даних із цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

**Довідка:** Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування вашого продукту.

**Технічні характеристики****ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat<sup>®</sup> Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Cat Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики й забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 55

| Робоча напруга й споживання струму |                  |                                          |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Модель                             | Діапазон напруги | Діапазон максимального споживання струму |
| PLE702                             | 9-32 В           | 780 мА - 320 мА                          |

**Повідомлення про сертифікацію****Повідомлення Канади для користувачів**

Цей пристрій відповідає Технічним вимогам щодо радіостандартів (RSS) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі пристрою.

**Примітка Федеральної комісії зі зв'язку США**

Цей пристрій відповідає розділу 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація повинна виконуватися за таких двох умов:

- Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
- Цей пристрій має бути стійким до будь-яких завад, включно із завадами, які здатні спричинити збої в роботі.

Це обладнання протестовано на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу "В", як зазначено в розділі 15 регламенту Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення достатнього захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та здатне випромінювати радіочастотну енергію. Воно може створювати шкідливі завади для радіозв'язку в разі неналежного встановлення або застосування. Проте відсутність ризику появи завад від установленної апаратури не гарантується. Якщо це обладнання створює шкідливі завади для прийому радіосигналу або ТВ-сигналу (визначається шляхом увімкнення та вимкнення обладнання), можна спробувати усунути завади одним із зазначених нижче способів.

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Рознесіть обладнання й приймач на більшу відстань.
- Підключіть обладнання й приймач до різних мереж живлення.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіотелемайстра.

У разі змінювання та модифікування цього пристрою без прямого схвалення Caterpillar користувачі можуть бути позбавлені права на його експлуатацію.

## Відмітки про сертифікацію



ЄАЕС – (Росія, Беларусь, Казахстан,  
Арменія, Киргизстан)

Опис виробу PLE702 для ЄАЕС: модуль для прийому-передачі даних із датчиків виробництва Cat, модель PLE702.

## Розділ відомостей про виріб

### Ідентифікаційна інформація

i07853384

### Відомості про виробника

Код SMCS: 7606

### Відомості про виріб:

**Підприємство, уповноважене виробником на території Євразійського економічного союзу:**

Caterpillar Eurasia LLC.

75, Sadovnicheskaya Emb.

Moscow 115035, Russia (Росія)

Тел.: +7 (495) 2133340, факс: +7 (495) 2133372,  
ел. пошта: cat\_moscow@cat.com**Виробник:** Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

### Дата виготовлення

Позначки на пристрої та (або) комплекті містять інформацію про дати його виготовлення або посилання на джерело такої інформації. Якщо необхідно, дату виготовлення можна дізнатися за допомогою серійного номера виробу, звернувшись до авторизованого дилера.

### Правила та умови зберігання та транспортування

Цей виріб упакований виробником. Виріб необхідно зберігати у заводській упаковці за кліматичними умовами зберігання групи 4 відповідно до стандарту ГОСТ 15150- 69. Під час завантаження та транспортування слід дотримуватися вимог, зазначених на попереджувальних знаках на упаковці, а також слід уникати ударів і струсів, тому що це може вплинути на вигляд виробу та його експлуатаційні характеристики.

Транспортування можна здійснювати будь-яким критим вантажним транспортом. Під час транспортування повітряним транспортом пристрій Product Link має знаходитися в герметичному відсіку з підігрівом.

### Дії у випадку технічних несправностей

Перш ніж телефонувати дилеру для оформлення ремонту, перевірте цілісність електричної проводки та від'єднайте і під'єднайте джерело живлення. Це можна виконати таким чином:

- Поверніть вимикач "маси" в положення ВІМК., а потім у положення ВВІМК.
- Від'єднайте джгут проводів системи Product Link від з'єднувача машини, а потім під'єднайте його знову.
- Від'єднайте негативний вивід від акумуляторної батареї, а потім під'єднайте його знову.

Якщо це не допомогло, зверніться до дилера за технічним обслуговуванням.

### Належна утилізація

У разі несправності пристрій підлягає належній утилізації відповідно до місцевого законодавства. Цю процедуру можна виконати в рамках рекламацийного повернення, відновлення деталей або відбраковування матеріалу.

## Розділ із відомостями щодо експлуатації

### Експлуатація

i08069909

#### Огляд системи

Код **SMCS**: 7606

**Примітка.** Ваше обладнання може бути оснащено пристроєм зв'язку Caterpillar Product Link.

Пристрій зв'язку Caterpillar Product Link передає дані обладнання, використовуючи технології стільникового та супутникового зв'язку. Інформація про машину передається компанії Caterpillar, дилерам Cat, а також клієнтам компанії Caterpillar. Пристрій зв'язку Caterpillar Product Link обладнаний супутниковим приймачем системи глобального позиціонування Global Positioning System (GPS).

**Примітка.** Пристрій Product Link PL161 не обладнаний GPS-приймачем.

Пристрій зв'язку Caterpillar Product Link здатен здійснювати двобічний обмін даними між обладнанням і віддаленим користувачем. Дистанційним користувачем може бути дилер або клієнт.

**Примітка.** Пристрій Product Link PL161 не підтримує двосторонній зв'язок.

**Примітка.** Щоб відповідати постановам Федеральної комісії зв'язку США та вимогам радіоелектронної безпеки для людського тіла, всі пристрої Product Link із внутрішньою антеною та всі пристрої з пов'язаними передавальними антенами мають знаходитися не ближче ніж у 20 cm (7.874 inch) від оператора машини.

Інформацію про перше встановлення пристрою зв'язку Caterpillar Product Link наведено в спеціальній інструкції, RUHS7339, спеціальній інструкції, RUHS8850, спеціальній інструкції, RUHS9111, спеціальній інструкції, SUHS0377, спеціальній інструкції, RUHS9757 та спеціальній інструкції, M0077632.

Інформацію щодо експлуатації, налаштування та обслуговування пристрою зв'язку Caterpillar Product Link наведено в посібнику з роботи систем, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, UENR3697, посібнику з роботи систем, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, UENR5823, посібнику з роботи систем, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, UENR5824, посібнику з роботи систем, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, M0070044, посібнику з робот системи, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, M0076820 та посібнику з робот системи, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, UENR6983.

#### Передача даних

Інформація стосовно цього обладнання, його стану та роботи передається пристроєм зв'язку Caterpillar Product Link в компанію Caterpillar та повідомляється клієнтам і дилерам компанії Caterpillar за допомогою інтерфейсу користувача. Ці дані використовуються для підвищення якості обслуговування клієнтів, а також для вдосконалення продуктів і послуг Caterpillar. До інформації, що передається, може входити: серійний номер обладнання, відомості про розташування та експлуатацію обладнання, зокрема, без обмежень, коди несправностей, відомості про викиди, використання палива, мотогодини, версії програмного забезпечення й устаткування, а також інформація про встановлене начиння.

Caterpillar та дилери компанії Cat можуть використовувати цю інформацію з різною метою. Можливі варіанти використання:

- надання послуг клієнту та/або обслуговування обладнання;
- перевірка та обслуговування системи Product Link;
- контроль стану або технічних характеристик обладнання;
- допомога в технічному обслуговуванні та/або покращення експлуатаційних характеристик обладнання;
- оцінювання або вдосконалення продуктів і послуг Caterpillar;
- дотримання всіх установлених законом норм і дійсних постанов суду;
- дослідження ринку збуту;
- пропонування клієнту нових продуктів і послуг.

Компанія Caterpillar може частково або повністю передавати отриману інформацію філіалам, дилерам і вповноваженим представникам Caterpillar. Caterpillar не продаватиме та тимчасово не надаватиме зібрану інформацію третім сторонам. Компанія також докладе розумних зусиль для її збереження. Caterpillar визнає та поважає право на конфіденційність своїх клієнтів. По докладнішу інформацію звертайтеся до свого дилера компанії Cat.

## Покажчик

|                                                             |    |                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------|----|
| Важливі відомості про техніку безпеки .....                 | 2  | Система Product Link (PL141 - за наявності) .....   | 19 |
| Відомості про виробника .....                               | 51 | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 20 |
| Відомості про виріб: .....                                  | 51 | Спрощена декларація про відповідність .             | 19 |
| Дата виготовлення .....                                     | 51 | Технічні характеристики .....                       | 20 |
| Дії у випадку технічних несправностей ....                  | 51 | Система Product Link (PL161 (за наявності)) .....   | 21 |
| Належна утилізація .....                                    | 51 | Відмітки про сертифікацію .....                     | 22 |
| Правила та умови зберігання та транспортування .....        | 51 | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 22 |
| Вступ .....                                                 | 4  | Спрощена декларація про відповідність .             | 21 |
| Відомості про публікацію .....                              | 4  | Технічні характеристики .....                       | 22 |
| Експлуатація .....                                          | 4  | Система Product Link (PL240 (за наявності)) .....   | 23 |
| Техніка безпеки .....                                       | 4  | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 24 |
| Технічне обслуговування .....                               | 4  | Спрощена декларація про відповідність .             | 24 |
| Експлуатація .....                                          | 52 | Технічні характеристики .....                       | 24 |
| Загальні правила техніки безпеки .....                      | 7  | Система Product Link (PL241 (за наявності)) .....   | 25 |
| Вступ .....                                                 | 7  | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 26 |
| Передмова .....                                             | 7  | Спрощена декларація про відповідність .             | 26 |
| Зміст .....                                                 | 3  | Технічні характеристики .....                       | 26 |
| Ідентифікаційна інформація .....                            | 51 | Система Product Link (PL243 - за наявності) .....   | 11 |
| Інформація щодо дотримання норм .....                       | 8  | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 13 |
| Огляд системи .....                                         | 52 | Спрощена декларація про відповідність .             | 12 |
| Передача даних .....                                        | 52 | Технічні характеристики .....                       | 13 |
| Попереджувальні знаки та наклейки .....                     | 5  | Система Product Link (PL444 - за наявності) .....   | 10 |
| Інші наклейки .....                                         | 6  | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 11 |
| Попереджувальні таблички .....                              | 5  | Спрощена декларація про відповідність .             | 10 |
| Радіочастотні компоненти .....                              | 8  | Технічні характеристики .....                       | 11 |
| Розділ відомостей про виріб .....                           | 51 | Система Product Link (PL542 - за наявності) .....   | 8  |
| Розділ із відомостями щодо експлуатації ....                | 52 | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 9  |
| Розділ щодо техніки безпеки .....                           | 5  | Спрощена декларація про відповідність ...           | 8  |
| Система Product Link (система PL631V2 - за наявності) ..... | 31 | Технічні характеристики .....                       | 8  |
| Повідомлення про сертифікацію .....                         | 32 | Система Product Link (PL542V2 - за наявності) ..... | 27 |
| Спрощена декларація про відповідність .                     | 32 | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 29 |
| Технічні характеристики .....                               | 32 | Спрощена декларація про відповідність .             | 28 |
| Система Product Link (PL042 (за наявності)) .....           | 14 | Технічні характеристики .....                       | 28 |
| Повідомлення про сертифікацію .....                         | 14 | Система Product Link (PL631 - за наявності) .....   | 29 |
| Спрощена декларація про відповідність .                     | 14 | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 30 |
| Технічні характеристики .....                               | 14 | Спрощена декларація про відповідність .             | 30 |
| Система Product Link (PL083 - за наявності) .....           | 15 | Технічні характеристики .....                       | 30 |
| Повідомлення про сертифікацію .....                         | 17 | Система Product Link (PL641 - за наявності) .....   | 40 |
| Спрощена декларація про відповідність .                     | 16 | Повідомлення про сертифікацію .....                 | 41 |
| Технічні характеристики .....                               | 16 |                                                     |    |
| Система Product Link (PL131 - за наявності) .....           | 17 |                                                     |    |
| Повідомлення про сертифікацію .....                         | 18 |                                                     |    |
| Технічні характеристики .....                               | 18 |                                                     |    |

---

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Спрощена декларація про відповідність .             | 40 |
| Технічні характеристики .....                       | 41 |
| Система Product Link (PL641V2 - за наявності) ..... | 36 |
| Повідомлення про сертифікацію .....                 | 37 |
| Спрощена декларація про відповідність .             | 36 |
| Технічні характеристики .....                       | 37 |
| Система Product Link (PL671 - за наявності) .....   | 42 |
| Відмітки про сертифікацію .....                     | 44 |
| Повідомлення про сертифікацію .....                 | 43 |
| Спрощена декларація про відповідність .             | 42 |
| Технічні характеристики .....                       | 43 |
| Система Product Link (PLE601 - за наявності) .....  | 44 |
| Відмітки про сертифікацію .....                     | 45 |
| Повідомлення про сертифікацію .....                 | 45 |
| Технічні характеристики .....                       | 45 |
| Система Product Link (PLE602 - за наявності) .....  | 45 |
| Відмітки про сертифікацію .....                     | 47 |
| Повідомлення про сертифікацію .....                 | 46 |
| Технічні характеристики .....                       | 46 |
| Система Product Link (PLE602P - за наявності) ..... | 47 |
| Повідомлення про сертифікацію .....                 | 48 |
| Технічні характеристики .....                       | 48 |
| Система Product Link (PLE702 (за наявності)) .....  | 48 |
| Повідомлення про сертифікацію .....                 | 49 |
| Технічні характеристики .....                       | 49 |





# Інформація про дилера та виріб

Примітка. Розташування ідентифікаційних табличок виробу див. в розділі "Ідентифікаційна інформація про виріб" посібника з експлуатації та технічного обслуговування.

Дата доставки: \_\_\_\_\_

## Інформація про виріб

Модель: \_\_\_\_\_

Ідентифікаційний номер виробу: \_\_\_\_\_

Серійний номер двигуна: \_\_\_\_\_

Серійний номер коробки передач: \_\_\_\_\_

Серійний номер генератора: \_\_\_\_\_

Серійні номери націпного знаряддя: \_\_\_\_\_

Інформація про націпне знаряддя: \_\_\_\_\_

Номер обладнання замовника: \_\_\_\_\_

Номер обладнання дилера: \_\_\_\_\_

## Інформація про дилера

Ім'я \_\_\_\_\_ Підрозділ: \_\_\_\_\_  
(назва):

Адреса: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Контактні дані дилера

Номер телефону

Години роботи

Збут: \_\_\_\_\_

Запасні частини: \_\_\_\_\_

Технічна підтримка: \_\_\_\_\_  
а:

S9BW8832  
©2021 Caterpillar  
Усі права збережено.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, їхні відповідні логотипи, товарний вигляд Caterpillar Corporate Yellow, Power Edge і Cat Modern Hex, а також ідентифікаційні дані корпорації та її продукції, використані в цій публікації, є торговельними марками компанії Caterpillar і не можуть використовуватися без дозволу.

